

*From The Risale-i Nur Collection*

IRAWAN

ความมั่นยั่งยืน

และการขอบคุณ

*Bediüzzaman Said Nursi*

โดย : เบดิอุซซามาน นาสีร์ นูรี

บรรจุ บินกาธัน : แปล

**Ramazan İktisat Şükür Risaleleri  
TAYLAND Lisaniyle**

**ໃຈມະກຸອນ ຄວາມມັນຍັດ ແລະ ຂອບຄຸນ**

ໂດຍ : ເບດີອຸ້ພະມານ ສະອື້ດ ນຸຣູ່ສີ

ແປລ : ບຣງ ບິນກາຊັນ

ຈາກ : RAMADAN, FRUGALITY, THANKSGIVING

By : Bediuzzaman Said Nursi

ຈັດພິມໂດຍ : İHLÂS NUR NEŞRİYAT Sanayi Ticaret Ltd. Şti.  
Sanayi Cad. Sanayi Han A-Blok No: 23/69  
Ulus – ANKARA / Türkiye  
Tel: +90(312) 324 27 09 Faks: +90(312) 309 13 05  
Web: [www.nur.gen.tr](http://www.nur.gen.tr) E-mail: [nur@nur.gen.tr](mailto:nur@nur.gen.tr)

**ISBN 978-975-8785-99-5**

Ankara – 2010  
Sertifika No: 1007-06-009102

# สารบัญ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| เรามะภอน เดือนศักดิ์สิงห์ ..... | 6  |
| ความมัธยัสถ์ .....              | 17 |
| ชະກາຕ .....                     | 33 |
| การแสดงความรู้สึกของคุณ .....   | 35 |

# جَلِيلُ الْحَسَنِ

ด้วยพระนามของอัลลอห์ ผู้ทรงกรุณาปรานานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ

## คำนำ

ขอความสันติและความเมตตาปรานานีจากอัลลอห์จึงมีแด่ท่าน

เดือนเรามะภูนเป็นเดือนอันประเสริฐและเป็นเดือนที่มีความสำคัญยิ่งสำหรับมุสลิม เพราะเดือนนี้เป็นเดือนที่อัลลอห์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงสร้างและผู้ทรงอภิบาลทุกสรรพสิ่งได้ประทานคัมภีร์กรุณานแก่ท่านนบีมุ罕มัด เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินชีวิตแก่มวลมนุษยชาติซึ่งเป็นแนวทางที่จะทำให้มนุษย์ได้รับความสันติ ได้รับความจำเริญในโลกนี้และได้รับความอุดพัնในโลกหน้า และในเดือนนี้อีกด้วยกันที่มุสลิมทุกคนไม่ว่าจะอยู่ในมุ่งหมายของโลกได้รวมกันแสดงความจงรักภักดีต่ออัลลอห์ด้วยการถือศีลอด

เดือนเรามะภูนกับการถือศีลอดจึงเป็นสิ่งที่อยู่คู่กันตราบจนถึงวันสิ้นโลก

เนื่องจากคัมภีร์กรุณานถูกประทานมาเป็นทางนำสำหรับมนุษยชาติ แต่ผู้ที่จะได้รับประโยชน์จากการถือศีลอดนั้นคือเหตุผลที่ว่าทำไมพระองค์จึงได้กำหนดให้มุสลิมผู้ศรัทธาทั้งชายและหญิงที่เข้าสู่วัยผู้ใหญ่ทุกคนถือศีลอดในเดือนเรามะภูน ทั้งนี้เพื่าวัตถุประสงค์สำคัญของการถือศีลอดก็คือเพื่อให้ผู้ถือศีลอดเกิดความยำเกรงต่ออัลลอห์และจะได้ปฏิบัติตามแนวทางที่พระองค์ได้ประทานมานั้นเอง

การถือศีลอดนอกจากจะเป็นการแสดงความเคารพก็ได้(อิบาดะฮ์) และเป็นการสร้างความรู้สึกยำเกรงต่อพระเจ้าซึ่งถือเป็นคุณธรรมสำคัญที่จะทำให้มนุษย์ยับยั้งจากความชั่วแล้ว ยังเป็นการสร้างความเสมอภาคในหมู่มนุษย์ สร้างความรู้สึกหัวใจหมายชี้ที่ทำให้เกิดความรู้สึกเห็นอกเห็นใจและอย่างจะช่วยเหลือคนเหล่านั้น

นอกจากนี้แล้ว เดือน رمضانกับการถือศีลอดยังสอนบทเรียน อันมีค่าอีกมาก many ซึ่งเบ็ดอุชราษฎร์ สะอืด นุรุชี ประษฐ์มุสลิมผู้มีเชื้อเสียง ชาวตุรกีและนักสูบเพื่อฟื้นฟูประชามอิสลามได้นำเสนอเพื่อเป็นแนวคิดในการดำเนินชีวิตแก่เราในหนังสือเล่มนี้ เช่น ความมัธยัสถ์ ความรู้สึกขอบคุณพระเจ้า และความรู้สึกว่าตัวเองเป็นของพระเจ้า เป็นต้น

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มนี้คงจะช่วยชี้แนะให้เราได้รับแบ่งคิด ที่จะทำให้จิตใจของเราสว่างไสวด้วยแสงทองแห่งอิสลามหลังจากที่ได้อุทิศตน ถือศีลอดกันมาต่อไป เดือน رمضان อินชาอัลลอห์

ด้วยسلامและดุอา

# เรามะภูมิ เดือนศักดิ์สิงห์

**ป** ทความชั้นนี้จะพูดถึงวัตถุประสงค์บางประการของพระเจ้าสำหรับ การถือศีลอดในเดือนเรามะภูมิซึ่งเป็นสัญลักษณ์หรือพิธีกรรมที่มี ความชัดเจนและสวยงามที่สุดของอิสลาม ในส่วนนี้จะประกอบไปด้วย เก้าประเด็นที่อธิบายถึงวัตถุประสงค์เก้าประการ

ด้วยพระนามของอัลลอห์ ผู้ทรงกรุณาปราานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ  
เดือนเรามะภูมิเป็นเดือนที่คัมภีร์กุรอานได้ถูกประทานมา  
เป็นทางสำหรับมนุษยชาติ (กุรอาน 2:158)



## ประเดิมแรก

การถือศีลอดในเดือนเรามะภูมิเป็นหนึ่งในหลักการที่สำคัญและ เป็นสัญลักษณ์ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของอิสลาม วัตถุประสงค์ของการถือศีลอดเป็น เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความเป็นพระเจ้าของอัลลอห์และการขอบคุณสำหรับความ โปรดปรานของพระองค์ บางอย่างเป็นเรื่องเกี่ยวกับชีวิตทางด้านส่วนตัวและ สังคมของมนุษยชาติ การฝึกฝนและการจัดระเบียบวินัยให้ตนเอง

วัตถุประสงค์หนึ่งซึ่งเกี่ยวข้องกับความพระเจ้าของอัลลอห์คือ พระองค์ได้แสดงความสมบูรณ์แห่งความเป็นพระเจ้า ความเป็นผู้ทรงกรุณา ปราานีและผู้ทรงเมตตาของพระองค์เหนือโลกที่พระองค์ได้ทรงออกแบบไว้ เพื่อรับความโปรดปรานของพระองค์ซึ่งเกินกว่าที่มนุษย์จะจินตนาการได้ กระนั้นก็ตาม มนุษย์ก็ยังไม่อาจมองเห็นความจริงในเรื่องนี้ได้อย่างสมบูรณ์

ทั้งนี้เนื่องจากความไม่ใส่ใจและม่านกีปิดบังตาอยู่ แต่ในช่วงเดือนเรามะภูอนบรรดาผู้ครัวราชจะปฏิบัติศาสนกิจเหมือนกับเฝ้าอยรับคำสั่งให้ช่วยเหลือตัวเองไปสู่การสันสุดของวันเหมือนกับกองทัพที่รอคอยคำสั่งให้เคลื่อนไปข้างหน้าดังนั้น พวกราจะสนใจความเมตตาอันยิ่งใหญ่ไปศาลนั้นด้วยการปฏิบัติศาสนกิจรวมกันอย่างพร้อมเพรียง ผสมแพลงใจว่าคนที่ไม่ปฏิบัติศาสนกิจหรือมีส่วนในเกียรติของการได้รับความโปรดปรานนี้สมควรที่จะถูกเรียกว่ามุขย์หรือไม่



## ประเด็นที่สอง

ดังที่ได้กล่าวไว้ในการพุดครั้งที่หนึ่งว่าวัตถุประสงค์อีกอย่างหนึ่งก็คือเพื่อแสดงว่าอาหารที่บ้านนำมาจากครัวของพระราชนั้นมีราคา ดังนั้น การให้ทิปแก่คนรับใช้โดยไม่ยอมรับพระราชทานผู้ให้สั่งที่เราได้รับ จึงเป็นเรื่องโง่ย่างเหลือเกิน ในทำนองเดียวกัน อัลลลอุฟุตุรยิ่งใหญ่ได้ทรงแผ่ความอุดมสมบูรณ์ของพระองค์ไปทั่วแผ่นดินและได้ประทานแก่พวกราโดยกำหนดราคาไว้ด้วยนั่นคือ การขอบคุณ

สาเหตุต่างๆ แห่งความอุดมสมบูรณ์หรือผู้นำความอุดมสมบูรณ์เหล่านั้นมา ก็เหมือนกับบ่าวรับใช้ในตัวอย่างข้างต้น เราให้ทิปคนรับใช้ รู้สึกเป็นหนึ่น คนรับใช้และบางครั้งก็ขอบคุณพวกราทั้งๆ ที่พวกราเป็นแค่เพียงสาเหตุหรือหนทางที่ทำให้เราได้รับความอุดมสมบูรณ์เท่านั้น แต่เรา ก็แสดงความเคารพถึงขั้นที่พวกราไม่ควรจะได้รับ ผู้ประทานความอุดมสมบูรณ์ที่แท้จริงต่างหากที่ควรจะได้รับการขอบคุณอย่างไม่สันสุดสำหรับความอุดมสมบูรณ์เหล่านี้ การแสดงความขอบคุณดังกล่าวประกอบไปด้วยรูปแบบของการยอมรับว่า เรายังต้องการความอุดมสมบูรณ์ เราชอบซึ้งและเห็นคุณค่าของสิ่งที่ได้รับและถือว่า มันมาจากพระองค์โดยตรง

การถือศีลอดในเดือนเรามະภูมิเป็นกุญแจไปสู่ความจริง ความบริสุทธิ์ใจ ความเข้าใจและการแสดงความขอบคุณ หลายคนไม่สามารถหันหน้าคุณค่าความอุดมสมบูรณ์ส่วนใหญ่ที่พากษาได้รับ เพราะพากษาไม่รู้จักหัวตัวอย่างเช่น ข่มปังแห้งชินหนึ่งไม่มีค่าอะไรสำหรับคนที่อิ่มแล้วโดยเฉพาะถ้าหากเขาเป็นคนราย ถึงแม้ประชาแห่งการรับรสชาติของพากษาจะยืนยันว่ามันเป็นความโปรดปรานอันมีค่าของพระเจ้าในสายตาของผู้ศรัทธาในตอนละศีลอดด้วยความหวังเดือนเรามະภูมิ ทุกคนจะได้รับความรู้สึกขอบคุณในหัวใจโดยการเข้าใจถึงคุณค่าของความโปรดปรานจากพระมหัปนิจเจ้าอย่างแท้จริง

ในขณะถือศีลอด บรรดาผู้ศรัทธาจะคิดว่า：“เนื่องจากความอุดม-สมบูรณ์เหล่านี้เดิมที่แล้วมิได้เป็นของฉัน ฉันจึงไม่อาจถือว่ามันเป็นเพียงแค่อาหารหรือเครื่องดื่ม เนื่องจากผู้เป็นเจ้าของคือพระเจ้าประทานแก่ฉัน ดังนั้นฉันจะพยายามให้พระองค์อนุญาตก่อน ฉันจึงจะกิน” โดยการยอมรับว่าอาหารและเครื่องดื่มเป็นของขวัญจากพระเจ้า ผู้ศรัทธาจึงขอบคุณพระองค์อย่างเงียบๆ นี้คือเหตุผลที่ว่าทำไมการถือศีลอดจึงเป็นกุญแจไปสู่การขอบคุณพระเจ้าซึ่งเป็นหน้าที่สำคัญของมนุษย์

### 3 ประเด็ນที่สาม

การถือศีลอดเกี่ยวข้องกับชีวิตทางสังคมของมนุษยชาติ เพราะการที่พระเจ้าตัดสินใจไม่ประทานปัจจัยแก่ทุกคนเหมือนกันนั้นหมายความว่าคนรายจะต้องช่วยคนจน หากไม่มีการถือศีลอด คนรายหลายคนและคนที่คิดถึงแต่เรื่องของตัวเองก็จะนึกไม่ออกถึงความทรมานจากความทิ้ง抛离และความยากจน และไม่รู้ว่าคนจนจะต้องได้รับการดูแลเอาใจใส่มากน้อยเพียงใด การรู้สึกเอาใจใส่ต่อเพื่อนมนุษย์ด้วยกันจึงเป็นรากรฐานของการขอบคุณพระเจ้าที่แท้จริง

มีบางคนที่ยากจนกว่านั้นอีก ดังนั้น ทุกคนจะต้องช่วยคนเหล่านี้ ถ้าหากคนไม่รู้สึกถึงความหิวโหย มันก็เป็นไปไม่ได้ที่พวกราจะทำความดีหรือช่วยเหลือคนอื่น ถึงแม้ว่าพวกราจะทำ พวกราก็ทำได้โดยไม่สมบูรณ์ เพราะพวกราไม่รู้สึกถึงสภาพของความหิวโหยในระดับเดียวกัน

## ประเดิมที่สี่

การถือศีลอดเดือนเรามะภูน มีวัตถุประสงค์หล่ายอย่างที่เกี่ยวข้อง กับการฝึกฝนและสร้างระเบียบวินัยให้ตัวเอง เช่น ตัวตนทางด้านร่างกาย ปราณนาที่จะเป็นอิสระและถือว่าตัวมันเป็นอิสระและไม่ถูกจำกัด โดยธรรมชาติ แล้ว ตัวตนนี้อย่างจะเป็นผู้มีอำนาจที่มองเห็นได้และเป็นอิสระ สามารถที่จะทำอะไรได้ตามใจตัวเองเสียด้วยซ้ำ มันไม่ชอบที่จะคิดว่าตัวเองกำลังถูกฝึกฝน และถูกทดสอบโดยความอุดมสมบูรณ์อันสุดคณานับของพระเจ้า มันก็ถือกิน ความอุดมสมบูรณ์ของพระเจ้าเหมือนกับสัตว์ ในแบบเดียวกับขโมยหรือโจร โดยเฉพาะถ้าหากความมั่งคั่งและอำนาจของมันมีความประมาณติดมาด้วย

ระหว่างเดือนเรามะภูน ความเป็นตัวตนของทุกคนเข้าใจว่าตัวมัน เป็นของผู้อื่น ไม่ใช่ตัวของมันเอง มันเข้าใจว่ามันเป็นป่าว ไม่ใช่ตัวตนที่เป็น อิสระ ถ้าหากไม่ได้รับคำสั่งหรือไม่ได้รับอนุญาต มันก็ไม่สามารถทำแม้แต่ สิ่งที่เป็นเรื่องปกติธรรมชาติที่สุด เช่น การกินและดื่ม ความไม่สามารถที่จะทำ อะไรตามใจตัวเองนี้จะถูกยึดความเป็นใหญ่ที่ตัวเองสร้างขึ้นมาและจะทำให้ มันยอมรับว่าตัวเองเป็นป่าวที่จะต้องทำหน้าที่ขอบคุณพระเจ้า



## ประเด็ນท์ห้า

การถือศีลอดป้องกันตัวนทางร่างกายจากการฝ่าฝืนและประดับประดา มันด้วยศีลธรรมที่ดีงาม

ตัวนทางด้านร่างกายของแต่ละคนลีมตัวเองโดยความประมาท ไม่รับคอบ มันไม่เห็นและไม่ต้องการที่จะเห็นว่าตัวเองหมดสภาพ ยากจน และบกพร่องตลอดไป มันไม่คิดว่ามันจะเป็นภัยความโขคร้ายและจะเสื่อมลาย ได้อย่างไร มันไม่คิดว่ามันประกอบไปด้วยเนื้อหงและกระดูกที่จะแตกสลาย ได้อย่างรวดเร็ว มันกระโจนเข้าใส่โลกด้วยความโลภไม่โถสันและผูกพันรากับ วัมมันมีร่างกายเป็นเหล็กและจะมีชีวิตอยู่ตลอดกาล มันภาวะแห่นอยู่กับอะไร ก็ตามที่เป็นกำไรและให้ความสุขสำราญ ในภาวะเช่นนี้ มันจึงลีมพระผู้ทรงสร้าง มันและเป็นผู้ฝึกฝนมันด้วยความเอาใจใส่อย่างดี ด้วยความที่จะอยู่ในบึงแห่ง ความเลวทราม มันจึงไม่คิดถึงผลที่จะติดตามมาในชีวิตโลกนี้หรือในโลกหลัง ความตาย

แต่การถือศีลอดเดือนเรามะภูนจะทำให้คนที่ไม่ใส่ใจและตื่อร้น ดันทุรังรู้สึกถึงความอ่อนแอบและความยากจนภายในตัวตนของพวกเข้า ความ หิวจะกล้ายเป็นข้อพิจารณาสำคัญประการหนึ่งและเดือนพวงเข้าให้รู้ว่าร่างกาย ของพวงเข้าจริงๆแล้วเประบางเพียงใด พวงเข้าจะมองเห็นถึงความจำเป็น ที่พวงเข้าจะต้องได้รับความรัก ความสงสารและความเอาใจใส่ เลิกหยิ่งยโส ต้องการความช่วยเหลือในศาลงของพระเจ้าในสภาพสิ้นเนื้อประดาตัว ช่วยเหลือ ตัวเองไม่ได้และต้องลุกขึ้นมาเคาะประตูแห่งความเมตตาด้วยมือแห่งการขอคุณ พระเจ้าอย่างเงียบๆถ้าหากว่าความประมาทยังไม่ได้ทำลายพวงเข้าจนเสียหาย หมดสิ้นเสียก่อน



## ๖ ประเดิ้นทึก

พระผู้เป็นเจ้าเริ่มประทานกุรอานในเดือนเราะมะฎูอนซึ่งมีความหมาย  
หลายอย่าง เช่น ในเมื่อคัมภีร์กุรอานถูกประทานลงมาในระหว่างเดือนเราะมะ  
ฎูอนจันได ผู้ครัตราชกิจวิทยาสามารถที่จะเป็นเหมือนกับมลาอิ กิษ อัลลันนั้น  
โดยการละเว้นจากการกิน การดื่ม การหมกมุนอยู่กับสิ่งไว้สาระและความ  
ต้องการต่างๆ ระหว่างเดือนเราะมะฎูอน พากษาครัวอ่านหรือฟังคัมภีร์กุรอาน  
เหมือนกับว่ามันกำลังถูกประทานลงมาครั้งแรก หากเป็นไปได พากษาครัว  
จะฟังคัมภีร์กุรอานเหมือนกับว่าพากษากำลังไดยินท่านนบีมุ罕มัดอ่านกุรอาน  
อยู่หรือปฏิบูริลกำลังอ่านให้ท่านนบีมุ罕มัดฟังหรือพระเจ้ากำลังประทานกุรอาน  
แก่ท่านนบีมุ罕มัดผ่านทางปฏิบูริล พากษาครัวจะเคารพคัมภีร์กุรอานในการ  
ใช้ชีวิตประจำวันและแสดงวัตถุประสงค์ของพระเจ้าที่ประทานคัมภีร์กุรอาน  
ลงมาโดยการนำสาระของคัมภีร์กุรอานไปยังผู้อื่น

เดือนเราะมะฎูอนเปลี่ยนสภาพโลกมุสลิมให้เป็นมัสญิดอันยิ่งใหญ่ที่  
ภายในเน้นแม่ลุ่มจำวนนับหลายล้านคนอ่านกุรอานให้แก่ผู้อัศัยอยู่บนโลก  
โดยการแสดงให้เห็นถึงความจริงที่ว่า “เดือนเราะมะฎูอนเป็นเดือนที่คัมภีร์  
กุรอานได้ถูกประทานมา” (กุรอาน 2:185) เดือนเราะมะฎูอนได้พิสูจน์ให้  
เห็นแล้วว่ามันเป็นเดือนของคัมภีร์กุรอาน ขณะที่บ้างคนในที่ชุมนุมใหญ่ใน  
มัสญิดอันยิ่งใหญ่ของโลกมุสลิมฟังการอ่านคัมภีร์กุรอานด้วยความเคารพ  
คนอื่นๆ ก็หลายคนก้ออ่านคัมภีร์กุรอาน ตั้งนั้น จึงเป็นเรื่องไม่สมควรอย่างยิ่ง  
ที่เราจะทิ้งสภาพทางจิตวิญญาณแห่งสวรรค์โดยการเชือฟังตัวตนทางร่างกาย  
ด้วยการหันไปกินและดื่มใน “มัสญิด” อันศักดิ์สิทธิ์ เพราะมันเป็นการยั่วยุที่  
ชุมนุมทั้งหมดซึ่งเป็นสิ่งที่ไม่เหมาะสมสมที่สุดและเป็นการกระทำที่ต่อต้านมุสลิม  
ผู้ถือศีลอดในเดือนเราะมะฎูอน



## ประเดิมที่เจ็ด

การถือศีลอดเดือนเรามะภูนมีวัตถุประสงค์หลาຍอย่างที่เกี่ยวข้องกับการตอบแทนทางด้านจิตใจแก่บุคคล เพราะทุกคนถูกส่งมา�ังโลกนี้เพื่อหวานเมล็ดแห่งชีวิตหน้า ข้อความในย่อหน้าต่อไปนี้อธิบายถึงเหตุผลดังกล่าวไว้ดังนี้ :

รางวัลตอบแทนสำหรับการทำความดีในเดือนเรามะภูนจะถูกทวีคูณเป็นพันเท่า สะเดิษหนึ่งกล่าวว่าอักษรตัวหนึ่งของคัมภีร์กรุณาจะได้รับรางวัลตอบแทนเป็นสิบเท่า การอ่านอักษรตัวหนึ่งหมายถึงสิบความดีและนำมาซึ่งผลไม้ 10 ลูกในสวนสวรรค์ แต่ในระหว่างเดือนเรามะภูน รางวัลตอบแทนจะถูกทวีคูณด้วย 1,000 และมากไปกว่านั้นสำหรับอายุอยู่ย่างเช่น อายะอุกรซีย์ (กรุณา 2:255) รางวัลตอบแทนจะยิ่งใหญ่กว่าหนึ่งอึกในคืนวันศุกร์ของเดือนเรามะภูน ยิ่งไปกว่านั้น อักษรแต่ละตัวจะถูกคูณด้วย 30,000 ถ้าหากว่ามันถูกอ่านในค่ำคืนที่เรียกว่า “ลัยละตุลก็อตру” (คืนเริ่มต้นประจำคัมภีร์กรุณา) ระหว่างเดือนเรามะภูน คัมภีร์กรุนาที่อักษรแต่ละตัวจะให้ผลไม้อันถาวรแห่งสวรรค์ 30,000 ลูกจะกลายเป็นเหมือนกับต้นไม้อันจำเริญขนาดใหญ่ที่มาที่ให้ผลไม้อันถาวรแห่งสวรรค์นับล้านๆลูก ลองคิดดูเอกสารแล้วกันว่าการคำนึงมีความสำคัญและให้กำไรมากมายเพียงใด และมันเป็นการขาดทุนมหาศาลงแคร่ให้ในสำหรับผู้ที่ไม่รู้คุณค่าของตัวอักษรกรุนา

ดังนั้น เดือนเรามะภูนจึงเป็นเวลาที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการทำการคำที่ได้รับผลกำไรสำหรับโลกหน้า มันเป็นเหมือนกับห้องท่องอันอุดมสมบูรณ์ที่สุดที่จะเพาะปลูกเพื่อเก็บเกี่ยวไว้สำหรับชีวิตโลกหน้า การเพิ่มทวีคูณรางวัลสำหรับการทำความดีในเดือนเรามะภูนนั้นทำให้มันเหมือนกับเดือนเมษาในฤทธิ์ไม้ผล มันเป็นเดือนศักดิ์สิทธิ์ เป็นเทพกาลที่สร้างไว้สำหรับขบวนแห่งของผู้เคารพสักการะความเป็นผู้ยิ่งใหญ่ของพระเจ้าของพวงเขา

นี่คือเหตุผลที่ว่าทำไมการถือศีลอดเดือนเรามะภูนจึงเป็นข้อบังคับ ทำไม่ผู้ครรภาราจึงไม่ได้รับอนุญาตให้ตอบสนองความต้องการเยี่ยงสัตว์ของตัวตนด้านร่างกายและหมกมุ่นอยู่กับสิ่งที่ไร้สาระ เนื่องจากพากษาเป็นเหมือนมลาอิกษะขันจะถือศีลอดหรือกำลังทำการคัดกรองล่าวอยู่ ผู้ครรภาราแต่ละคนจึงเป็นกระจากที่สะท้อนความเพียงพอในตนเองของพระผู้เป็นเจ้า พากษาเคลื่อนเข้าไปสู่การเป็นวิญญาณอันบริสุทธิ์ที่ปราภภอยู่ในชุดเสื้อผ้าที่มีตัวตนโดยการลงทะเบียนโลกเป็นระยะเวลาที่ได้ถูกกำหนดไว้ ความจริงแล้ว เดือนเรามะภูนมีแต่สิ่งที่ทำให้ผู้ครรภาราได้รับชีวิตที่ถาวรสังจากช่วงเวลาสั้นๆ ในโลกนี้โดยการถือศีลอด

เรามะภูนหนึ่งอาจทำให้ผู้ครรภาราได้รับรางวัลตอบแทนเท่ากับ 80 ปี เพราะคัมภีร์กรุอานกล่าวว่า ในค่ำคืนแห่งลัยละตุลก็อตดรุ(คืนแห่งอานุภาพ) นั้นเป็นค่ำคืนที่ดีกว่า 80 ปี (กรุอาน 97:3) กษัตริย์องค์หนึ่งอาจประภาศวันหยุดเพียงสองสามวันเพื่อเฉลิมฉลองโอกาสพิเศษในการขึ้นครองบัลลังก์ และให้เกียรติเป็นพิเศษแก่พสกนิกรผู้ซึ่งอัสดั้ยเนื่องในโอกาสตั้งกล่าว ทำนองเดียวกัน จอมราชนย์ผู้ยิ่งใหญ่ลดอกกาลของ 18,000 โลก ได้ประทานคัมภีร์กรุอานอันเป็นประกาศิตอันสูงส่งแก่ทุกโลกในเดือนเรามะภูน ดังนั้น เดือนเรามะภูนจึงเป็นเทศกาลพิเศษของพระเจ้าซึ่งในระหว่างนั้นพระองค์ได้ประทานความจำเริญลงมาและวิญญาณหั้งหลายได้มาร่วมกัน เมื่อกำหนดให้เดือนเรามะภูนเป็นเทศกาลที่ถูกกำหนดโดยพระเจ้า การถือศีลอดจึงได้ถูกบัญชาเพื่อที่ผู้คนจะได้ถอนตัวออกจากภาระหมกมุ่นอยู่กับเรื่องทางด้านร่างกายระดับหนึ่ง

การถือศีลอดทำให้ผู้คนสามารถละทิ้งนาปที่ทำไว้โดยความรู้สึกทางด้านร่างกายหรืออวัยวะต่างๆ และใช้มันไปเพื่อการแสดงความเคารพกตีพระเจ้า ตัวอย่างเช่น ผู้ถือศีลอดจะหยุดลิ้นตัวเองไว้หากิน นินทาใส่ร้าย หรือสบตาสาบาน และหันมาอ่านกรุอาน สรรเสริญพระเจ้า ของการอภัยโทษ

และวิวัฒน์พระองค์ให้คำนวณร่างแก่ท่านนเป็นขั้มมัด พวกรเข้าจะหักห้ามตัวเอง มีให้มองและป้องกันหมูให้ฟังสิ่งต้องห้าม แต่พวกรเข้าจะมองสิ่งที่ให้บทเรียนทาง ด้านจิตวิญญาณหรือคำเตือนทางศีลธรรมและพังกุรอาณและความจริง เมื่อกระเพาะที่เหมือนกับโรงงานถูกสั่งให้หยุดทำงาน ส่วนอื่นๆสามารถถูกทำให้ปฏิบัติตามได้โดยง่าย

## 8 ประเด็นที่แปด

วัตถุประสงค์หนึ่งของการถือศีลอดก็คือเพื่อทำให้มนุษย์ได้ดังเด่นทางด้านร่างกายและจิตใจ ถ้าหากตัวตนทางร่างกายยังคงทำ กินและดื่มตามที่มันต้องการ สุขภาพทางด้านร่างกายของมนุษย์จะเป็นอันตราย แต่สิ่งที่สำคัญกว่านั้นก็คือ ชีวิตทางด้านจิตวิญญาณของพวกรเข้าจะเป็นอันตรายด้วย เพราะว่าพวกรเข้าไม่แยกแยะระหว่างสิ่งที่อนุมัติและสิ่งต้องห้าม ตัวตนทางร่างกายจะพบว่าเป็นเรื่องยากที่จะเชื่อฟังหัวใจและวิญญาณ การไม่ยอมรับหลักการจะทำให้ตัวตนทางร่างกายเข้ามาควบคุมมนุษย์และขับเคลื่อนเข้า หรือเรือไปตามที่มันต้องการ อย่างไรก็ตาม การถือศีลอดเดือนเรามะภูวน จะทำให้มันรู้จักการงดเว้นและการเมวินัยในตนเองจะทำให้มันเชื่อฟัง ห้องก็จะไม่เป็นอันตรายจากการกินมากไปก่อนที่อาหารมื้อก่อนหน้านี้จะถูกย่อยดีแล้ว และด้วยการเรียนรู้ที่จะละเว้นสิ่งที่อนุมัติ มันจะสามารถปฏิบัติตามประการศิตของเหตุผลและละเว้นจากสิ่งต้องห้ามได้ ดังนั้น ตัวตนทางร่างกายจะพยายามไม่สร้างความเสียหายให้แก่ชีวิตทางจิตวิญญาณของมันเอง

นอกจากนี้แล้ว คนส่วนใหญ่ยังได้รับความเดือดร้อนจากความทิว ในระดับต่างกัน การจะอดทนต่อความทิวที่ยาวนานได้นั้น มนุษย์จะต้องฝึกฝนตนเองในเรื่องวินัยตนเองและการอดอาหาร การถือศีลอดเดือนเรามะภูวน ให้การฝึกฝนนี้โดยการทำให้คนนุรู้สึกทิวเป็นเวลาประมาณ 15 ชั่วโมงหรือ

แม้แต่ 24 ชั่วโมงถ้าหากไม่ตื่นขึ้นมากินอาหารก่อนดูงาอาทิตย์ขึ้น ดังนั้น การถือศีลอดจึงช่วยบำบัดรักษาความไม่อุดทันและการขาดความอดกลั้นที่ทำให้เคราะห์กรรมของมนุษย์เพิ่มขึ้นเป็นสองเท่า

อวัยวะหลายส่วนของร่างกายรับใช้ห้อง ถ้าหาก “โรงงาน” ไม่หยุด งานประจำวันในบางเดือน มันก็จะทำให้อวัยวะเหล่านั้นวุ่นวายอยู่กับตัวเอง จนลืมปฏิบัติศาสนาและหน้าที่อันสูงส่งของมัน นี่คือเหตุผลที่ว่าทำไมนักบุญ จึงมักจะชอบการอดอาหารเป็นแนวทางไปสู่จิตวิญญาณและความสมบูรณ์ของ มนุษย์ การถือศีลอดเดือนเรามะภูนเดือนให้เรารู้ว่าอวัยวะร่างกายของเรา ถูกสร้างมาเพื่ออะไรที่มากไปกว่าการรับใช้ห้อง ในเดือนเรามะภูน อวัยวะ ร่างกายหลายส่วนได้ประสบการณ์จากความสุขทางด้านวิญญาณและประสบ การณ์แบบทุตสวรรค์ซึ่งตรงข้ามกับความสุขทางวัตถุ ดังนั้น ผู้ถือศีลอดจะได้ รับความสุขทางด้านจิตวิญญาณและความสว่างทางสติปัญญาตามระดับของ ความสมบูรณ์ทางด้านจิตใจของพากเขา การถือศีลอดขัดเกลาหัวใจ วิญญาณ เหตุผลและความรู้สึกส่วนในสุดของบุคคลให้สะอาด ถึงแม้ห้องจะบ่น แต่ความ รู้สึกเหล่านี้จะรื่นเริงยินดี

## ๙ ประเด็นที่เก้า

การถือศีลอดเดือนเรามะภูนจะหยุดความเป็นพระเจ้าจอมปลอม ของตัวตนทางร่างกายและเดือนมันเรามันเป็นสิ่งที่อ่อนแอกล้าและทำให้มันเชื่อมั่น ว่ามันเป็นป่าวคนหนึ่งเท่านั้น เนื่องจากตัวตนทางร่างกายไม่ชอบที่จะยอมรับ พระเจ้าของมัน ดังนั้น มันจึงดันทุรังอ้างตัวเป็นพระเจ้าแม่ไม่ขณะที่กำลังประสบ ทุกข์ มีแต่ความทิวเท่านั้นที่เปลี่ยนความรู้สึกเช่นนั้นได้ ท่านรอชูลลอลอสุได้ กล่าวว่าอัลลอลอสุได้ทรงถามตัวตนทางร่างกายว่า “ฉันเป็นใครและเจ้าเป็นใคร?” มันตอบว่า “พระองค์ก็คือพระองค์และฉันก็คือฉัน” ไม่ว่าพระเจ้าจะทรงมานมัน

อย่างไรและจะถามมันเข้าแล้วเข้าอีกอย่างไร พระองค์ก็ได้รับคำตอบเหมือนเดิม แต่เมื่อพระองค์ทรงทำให้มันต้องหิว มันตอบว่า “พระองค์คือพระเจ้าผู้ทรง เมตตาของฉัน ฉันเป็นป่าวที่ช่วยเหลือตัวเองไม่ได้ของพระองค์”

โอ อัลลอุ โปรดประทานความสันติและความจำเริญแก่ฉันมัต นายของเราในลักษณะที่จะทำให้พระองค์ทรงพอพระทัยและตอบแทนท่าน ตามที่ท่านสมควรจะได้รับ ตามจำนวนของรางวัลตอบแทนสำหรับการอ่าน ตัวอักษรของกูรอาณะห์ว่างเดือนเราะมะฎูน และแก่ครอบครัวของท่านและ บรรดาสาวก มหาบริสุทธิ์ยิ่งเดียวพระองค์ พระเจ้าแห่งเกียรติและอำนาจ ผู้ทรง สูงส่งเหนือสิ่งที่พากเชกกล่าวหาพระองค์อย่างผิดๆ ขอความสันติจงมีแด่บรรดา รอซูล และการสรรเสริญทั้งมวลเป็นของพระเจ้า พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก อาเมิน



# ความมัธยส์

เอกสารขึ้นนี้เป็นเรื่องเกี่ยวกับการกินอย่างมัธยส์และความพึงพอใจในสิ่งที่ตัวเองมีอยู่เป็นอยู่ ความสันติเปลี่ยนและความฟุ่มเฟือย

ด้วยพระนามของอัลลอห์ ผู้ทรงกรุณาปรา凡ี ผู้ทรงเมตตาเสมอ “จงกินและจงดื่ม แต่จงอย่าฟุ่มเฟือยสุรุ่ยสุร่าย” (กูران 7:31)

อย่างอุดังกล่าวข้างต้นเป็นคำสั่งที่สำคัญและฉลาดที่สุดในรูปของ การบัญชาให้กินอย่างมัธยส์และห้ามการสันติเปลี่ยนอย่างชัดเจน เรื่องนี้มีเจดประเท็นสำคัญด้วยกัน

## 1 ประเด็นที่หนึ่ง

อัลลอห์ผู้ทรงสร้างผู้ทรงเมตตาต้องการการขอ布คุณเป็นสิ่งตอบแทน สำหรับความโปรดปรานที่พระองค์ประทานแก่มุชยชาติ ในขณะที่การสันติเปลี่ยน เป็นสิ่งตรงข้ามกับการขอคุณ มันยังทำให้ความอุดมสมบูรณ์ลดน้อยลง และ ก่อให้เกิดการสูญเสีย แต่การกินอย่างมัธยส์เป็นสิ่งที่แสดงถึงความเคารพ ในความโปรดปรานและได้รับการเพิ่มพูน แน่นอน การกินอย่างมัธยส์เป็นทั้ง การขอคุณและแสดงความเคารพต่อความเมตตาของพระเจ้าที่แสดงออกใน ความโปรดปราน และแน่นอนที่สุด มันเป็นสาเหตุที่มาของความอุดมสมบูรณ์ เช่นเดียวกับการดิบไม่ฟุ่มเฟือยในการกินการดื่ม ทำให้ร่างกายมีสุขภาพดี และเนื่องจากมันช่วยป้องกันคนมีให้ตากต้านต้องเที่ยวขอ มันจึงทำให้คนเรา Tayca F:2

มีศักดิ์ศรีของตนเอง นอกเหนือแล้ว มันยังเป็นวิธีการที่ทรงพลังในการได้รับความสุขที่จะพบได้ในความอุดมสมบูรณ์และได้ลั่นสะ荡ความสุขในความอุดม-สมบูรณ์ที่ไม่ให้ความสุข สำหรับเรื่องความสิ้นเปลืองนั้น เนื่องจากมันเป็นสิ่งที่ตรงข้ามกับสิ่งที่กล่าวมา ดังนั้น มันจึงมีผลเสียอย่างมากหันต์

## ประเด็นที่สอง

อัลลลอห์ทรงรับรู้ได้ทรงสร้างร่างกายมนุษย์ขึ้นมาในรูปแบบของพระราชวงศ์อันน่ามหัศจรรย์และเป็นเหมือนกับเมืองที่ถูกจัดระเบียบอย่างดี ความรู้สึกเรื่องรสชาติในปากเป็นเหมือนกับผู้ฝ่าประคุณ ส่วนประสาทและหลอดเลือดเหมือนกับสายโทรศัพท์และโทรเลข มันเป็นหนทางที่ความรู้สึกเรื่องรสชาติจะสื่อสารกับห้องช่องอยู่ตรงกลางของร่างกายและแจ้งให้มันรู้ถึงอาหารที่เข้าไปในปาก ถ้าหากร่างกายและห้องช่องไม่มีประโยชน์สำหรับมัน มันก็จะกล่าวว่า “เป็นที่ต้องห้าม” และจะขับมันออกไป บางครั้ง หากอาหารเป็นอันตรายหรือขมและไม่เป็นประโยชน์ต่อร่างกาย มันก็จะพยายามหันต์

ดังนั้น เนื่องจากความรู้สึกเรื่องรสชาติเป็นผู้ฝ่าประคุณ จากทัศนะของ การบริหารห้องและร่างกาย มันจะเป็นนายและผู้ปกครอง ถ้าหากมีคนนำของขวัญมาให้ผู้ปกครองวังหรือเมืองและของขวัญนั้นมีค่าหนึ่งร้อยลิ่ร่า การให้รางวัลในรูปของเงินทิปแก่ผู้ฝ่าประคุณแค่ห้าลิ่ราก็ถือว่าเหมาะสมแล้ว มิฉะนั้น เขาจะวางทำทำตัวเป็นใหญ่และทุจริต หลังจากนั้นก็จะลีบหน้าที่ปล่อยให้กบฏ ที่ให้กับก้อนใหญ่แก่เขาเข้าไปในวัง

ดังนั้น ผลกระทบสิ่งที่กล่าวมานี้ทำให้เราต้องจินตนาการถึงอาหารสองคำ คำหนึ่งประกอบด้วยอาหารที่อุดมไปด้วยสารอาหาร เช่น เนยแข็งและไข่ราคาสองดอลลาร์ ส่วนอีกคำหนึ่งเป็นบัคคลาหาที่เลือกมาอย่างดีที่สุดและมี

**x**

เราได้กล่าวไว้ในประเด็นที่สองว่า ประธานรัฐบาลชาติ (ลิน) นั้นเป็นผู้ฝ่าประดุ และสำหรับผู้ไม่สนใจและผู้ที่ยังไม่มีความก้าวหน้าทางจิตวิญญาณ และการรู้สึกของคุณนั้น มันก็เหมือนกับผู้ฝ่าประดุ เขาจะต้องไม่ใช้ชีวิตสิ้นเปลืองและจะต้องไม่ขึ้นราคาราษฎรจากหนึ่งเป็นสิบ เพราะต้องการให้ความสุขแก่เมือง

อย่างไรก็ตาม ประธานรัฐบาลชาติของผู้อุปถัมภ์ในหนทางของการขอบคุณผู้ที่แสวงหาความจริงและผู้ที่เข้าหาความจริงด้วยหัวใจก็เหมือนกับผู้ควบคุมและผู้ตรวจสอบในครัวแห่งความเมตตาของพระเจ้า ดังที่ได้อธิบายไว้ในการเปรียบเทียบในคำพูดที่หก (ดู นอร์ชีย์ : The Words) หน้าที่ของมันคือการยอมรับและชี้นำนักความโปรตุรานของพระเจ้าอันหลากหลายบนดาษั่งเล็กๆ ที่อยู่ในนั้นและส่งช่ำรื่องอาหารใหม่ในรูปของการขอบคุณไปยังร่างกายและกระเพาะ เมื่อเป็นเช่นนี้ ประธานรัฐบาลชาติไม่เพียงแต่จะมองไปที่ท้องเท่านั้น แต่เนื่องจากมันมองไปที่หัวใจ วิญญาณและความคิดด้วย มันจึงมีตำแหน่งและความสำคัญเหนือกว่าท้อง ด้วยเหตุนี้มันจะไม่สั่นเปลือยหรือฟุ่มเฟือยและจะทำหน้าที่ขอบคุณและรับรู้ความโปรตุรานอันหลากหลายของพระผู้เป็นเจ้า มันจะปฏิบัติเป็นตามครรลองคลองธรรมและไม่นำไปสู่ความตกต่ำและการเที่ยวขอ มันสามารถหาความสุขของมันได้ ความจริงแล้ว การอยากกินอาหารอร่อยก็เพื่อจะใช้ลิ้นที่รับความรู้สึกไปในการขอบคุณพระเจ้าเท่านั้น ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างอันน่าทึ่งของเชค อัลฟูจานี ที่ทำให้เราเห็นภาพความจริงนี้ :

เชค อัลฟูจานี เป็นลูกศิษย์ของเมฆาซุ อัลอะซีอม เขายังเป็นลูกชายคนเดียวของหญิงสูงอายุที่ร้อนรุ่มกลุ่มใจ เมื่อทางไปยังที่พักแอบๆ ของลูกชาย นางได้เห็นลูกไม่มีอะไร กินนอกจากราชนมปังแห้งสีดำซึ่นหนึ่งเท่านั้น เมื่อเห็น

สภาพผอมโโซของลูกชายอันเนื่องมาจากการถือสันโดษ นางจึงเกิดความสงสาร ลูกและรู้สึกเสียใจ นางจึงได้ไปหาเมาazu อัลอะซ้อมเพื่อต่อว่า และเมื่อมาเห็น ครูของลูกชายกำลังสาละวนอยู่กับไก่ย่าง นางก็กล่าวอุกมาด้วยความเป็นห่วง ว่า “ครู ลูกชายของนั้นกำลังจะตาย เพราะทิวโซในขณะที่ครูกำลังกินไก่อยู่นี่” ดังนั้น เมาazu อัลอะซ้อม จึงได้พูดกับไก่ว่า “ลูกขึ้นด้วยการอนุมัติของอัลลอฮ์” เพียงเท่านั้น กระดูกไก่ที่ถูกปูรุ่งแล้วก็ປะกอบกันขึ้นและถูกโยนออกไปจาก จานเหมือนกับไก่มีชีวิต เหตุการณ์นี้ได้ถูกบอกเล่าสืบต่อกันมาโดยหลักฐาน เอกสารที่เชื่อถือได้ว่าเป็นสิ่งประหลาดมหัศจรรย์ของคนบางคนที่ผลงานอัน มหัศจรรย์ของเขามีที่รู้จักกันทั่วโลก เมาazu อัลอะซ้อมได้กล่าวแก่นางว่า “เมื่อลูกชายของนางมาถึงระดับนี้แล้ว เขาเก็จกินไก่ด้วยเช่นกัน” ความหมาย คำพูดของเมาazu อัลอะซ้อมก็คือ “เมื่อได้กิตามที่วิญญาณของลูกชายของนาง ปกครองร่างกายของเขาระหว่างที่เขาปักครองความต้องการของวิญญาณ เมื่อเหตุผลของเขากำครองห้องของเขาระหว่างที่เขายังต้องการความสุขเพื่อเห็นแก่ การขอบคุณแล้ว เขายังคงกินของอร่อย”



## ประเด็นที่สี่

ตามอะดีษที่มีความหมายว่า “ใครที่กระเม็ดกระแห่จะไม่ประสบ ความลำบากในครอบครัวเกี่ยวกับเรื่องการยังชีพ”<sup>(1)</sup> คนที่รู้จักกินอยู่อย่าง มัธยัสต์และประหยดจะไม่ลำบากเดือดร้อนในการเลี้ยงดูครอบครัว

มีข้อพิสูจน์มากมายว่าการกินอย่างมัธยัสต์ทำให้มีเหลือเฟือและมี ชีวิตความเป็นอยู่ที่ดี ตัวอย่างเช่น ตัวผู้มองกับบรรดาเพื่อนๆและผู้ช่วยเหลือ

---

(1) มุสลิม 1, 447 ; อัลมุนาวี, พิยชุลกอดิร 4,454 เลขที่ 7939; อัลอินดี, กันซ อัลอุมมาล 3, 36 ; 4 ,49, 56, 57

ผมสามารถยืนยันได้ว่า โดยการกินอย่างมัชยัสต์ บางครั้ง ผมได้เห็นการเพิ่มขึ้นเป็นสิบเท่า เช่นเดียว กับเพื่อนๆ ของผม แม้แต่เมื่อเก้าปีที่แล้วและตอนนี้ สามสิบปีแล้ว (กล่าวคือใน ค.ศ. 1926) ผู้นำผ่าหلالายคนที่ถูกเนรเทศไปยังบูรดูพร้อมกับผมก็พยายามอย่างที่สุดที่จะทำให้ผมรับชะตากรรมของพากษา ทั้งนี้ เพื่อที่ผมจะได้ไม่ต้องอดอยากขาดแคลนเพราะชาดเงิน ผมได้บอกบรรดาผู้นำที่ร่าร้ายเหล่านั้นว่า “ถึงแม้ผมจะมีเงินน้อยมาก แต่ผมก็มัชยัสต์อดออม และก็คุณเคยกับการพอใจในสิ่งที่มีอยู่เพียงเล็กน้อยแล้ว ผมรายกว่าคุณ” ผมปฏิเสธการรับเร้าเชื้อของพากษา แต่หลังจากนั้นอีกสองปี บานคนที่เคยเสนอชะตากรรมให้ผมกลับกลายเป็นคนมีหนี้สินเพราะพากษาไม่รู้จักมัชยัสต์อดออม ขอบคุณอัลลอห์ เจ้าปีหลังจากนั้น ด้วยความมัชยัสต์อดออมนี้เองที่ทำให้เงินจำนวนเล็กน้อยยังคงเพียงพอสำหรับผม มันไม่ได้ทำให้ผมต่ำต้อยด้วยศักดิ์ศรี และมันก็ไม่ได้ทำให้ผมต้องไปขอความช่วยเหลือผู้คน มันไม่ได้ทำให้ผมหลงออกไปจากหนทางแห่งการรู้จักเพียงพอในตัวเองและไม่ต้องขึ้นอยู่กับผู้คน ซึ่งเป็นหนึ่งในหลักการแห่งชีวิตของผม

คนที่ไม่รู้จักกินอย่างมัชยัสต์อดออมย่อมตกต่ำยากจนและต้องขอคนอื่นอย่างแน่นอน ในตอนนี้ เงิน สื่อของความฟุ่มเฟือยและความสุรุ่ยสุร่าย แหงเหลือเกิน บางครั้ง คนขายเกียรติและศักดิ์ศรีของตัวเองและมีการรับสินบนกัน บางครั้ง สิ่งศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาถูกขายเพื่อแลกกับเงิน หากจะพูดไปก็คือมีการรับวัตถุที่มีค่าเพียงเล็กน้อยเพื่อแลกกับการสูญเสียสิ่งที่มีใช่วัตถุซึ่งมีค่ามากหมายมหาศาล

อย่างไรก็ตาม ถ้าหากคนกินอย่างมัชยัสต์และจำกัดความต้องการของตัวเองเท่าที่จำเป็นตามความหมายของกรุอานที่ว่า “แท้จริง อัลลอห์ ต่างหากที่เป็นผู้ประทานปัจจัยยังชีพ เป็นผู้ทรงพลังและผู้ทรงมั่นคง” (กรุอาน 51:58) และ “และไม่มีสัตร์ที่เคลื่อนไหวบนโลกตัวใดที่ไม่ได้รับปัจจัยยังชีพจากอัลลอห์” (กรุอาน 11:6) เขาที่จะมีปัจจัยเพียงพอสำหรับ

ยังชีพในหนทางที่เขานึกไม่ถึง เพราะอายุสูงแล้วรับประทานไว้แล้ว แนะนำ  
ปัจจัยยังชีพมีสองประเภทด้วยกัน คือ

ปัจจัยหนึ่งเป็นปัจจัยยังชีพที่แท้จริงซึ่งเพียงพอที่จะประทังชีพได้  
ดังที่อายุสูงอาจได้ก่อให้เกิด ปัจจัยนี้ได้ถูกประกันไว้โดยพระผู้ทรงอภิบาล  
ทราบได้ที่แนวโน้มไปในทางชั่วของมนุษย์ไม่เข้ามาแทรกแซง เขา ก็จะพบ  
ปัจจัยยังชีพที่จำเป็นนี้ในทุกสถานการณ์ เขายังไม่ถูกบีบให้จำต้องเสียสละ  
ศาสนา เกียรติยศหรือความเคารพในศักดิ์ศรีของตัวเขาเอง

ปัจจัยประเภทที่สองเป็นปัจจัยที่คิดกันขึ้นมาเอง ด้วยสิ่งนี้และด้วยการ  
ล่วงละเมิด ความต้องการที่ไม่จำเป็นก็กลายเป็นสิ่งจำเป็นขึ้นมา และเนื่องจาก  
เป็นประเพณีปฏิบัติที่สืบทอดกันมา ผู้คนจึงติดมั่นจนไม่สามารถเลิกมันได้  
เนื่องจากปัจจัยประเภทนี้มิได้ถูกประกันไว้โดยพระผู้ทรงอภิบาล การได้มั่นมา  
จึงแพงมาก และโดยเฉพาะในเวลานี้ สินค้าที่ไม่มีประโยชน์และไม่เป็นมงคลนี้  
จะได้มาจากการต้องเสียสละความเคารพศักดิ์ศรีของตัวเองและยอมรับความ  
ตกต่ำเป็นเบื้องแรกก่อนจะบังครั้งก็ต้องค้อมดัวลงไปขอนอน อื่น ต้องจูบเท้า  
คนชั่วและบางครั้งต้องเสียสละสิ่งศักดิ์ศรีของศาสนาที่เป็นแสงสว่างของชีวิต  
อันนิรันดร

ในเวลาแห่งความลำบากยากจนนี้ ความทุกข์ที่ผู้มีสติรู้สึกเจ็บปวด  
จากความทิ้งและความขาดแคลนจะทำลายความสุขที่ได้จากเงินที่หามาได้  
โดยผิดกฎหมาย ในช่วงเวลาเช่นนี้ อะไรก็ตามที่นำสังสัย เขายังต้องรับให้  
น้อยที่สุดเท่าที่จำเป็น เพราะตามกฎที่ว่า “ความจำเป็นถูกกำหนดตามขอบเขต  
ของมัน” เมื่อเข้าที่คับขัน สิ่งต้องห้ามเป็นที่อนุญาตให้เท่าที่จำเป็นในระดับ  
ต่ำสุด ไม่ใช่มากไปกว่านั้น บางคนที่มีความจำเป็นจริงๆอาจกินเนื้อสัตว์ที่ตาย  
แต่เขาจะไม่กินมันจนอิ่ม เขายังกินให้พอที่จะไม่ตายเท่านั้น นอกจากนี้จะต้อง  
ไม่กินอย่างมีความสุขต่อหน้านับร้อยที่กำลังทิวด้วย

ต่อไปนี้เป็นเรื่องราวที่แสดงให้เห็นว่าการกินอย่างมัชยัสส์เป็นที่มาของศักดิ์ศรีและความมีเกียรติ :-

ครั้งหนึ่ง อดีติม ภูอย ผู้มีเชื้อเลี้ยงในเรื่องความใจบุญได้จัดงานเลี้ยงใหญ่ขึ้น หลังจากมอบของชำร่วยแก่แขกแล้ว เขา ก็ได้ออกไปเดินในทะเลรายที่นั่น เขายังได้เห็นชายชาวผู้ยากจนคนหนึ่งกำลังแบกต้นไม้ที่มีหาน้ำแหลม ตามพิภานแห่งน้ำให้หลัง อดีติมได้พุดกับเขาว่า “นี่ อดีติม ภูอย กำลังจัดงานเลี้ยงใหญ่และกำลังแจกของขวัญอยู่ เจ้าไปที่นั่นสิ แล้วเจ้าจะได้รับหัวร้อย คูรูชเป็นการแลกเปลี่ยนกับสิ่งที่เจ้าแบกมาราคาห้าคูรูช” ชายชาวผู้มัชยัสส์อดด้อมนั่นตอบว่า “ฉันยกไม้หาน้ำขึ้นแบกหลังโดยไม่ต้องให้ใครช่วย ฉันไม่ต้องการที่จะเป็นหนี้บุญคุณอดีติม ภูอย” ต่อมามีคนถามอดีติม ภูอย ว่า “ทำไรเพย์บให้ใครที่ใจกว้างและนำบ้านถือมากกว่าตัวท่านไหม ?” เขายกตัวเองว่า “ชายชาวผู้มัชยัสส์ที่ฉันพบในทะเลรายมีเกียรติและใจบุญยิ่งกว่าฉันอีก”

## ๕ ประเดิมที่ก้า

นอกจากนี้จากความกรุณาอันสมบูรณ์ของพระองค์แล้ว อัลลอห์ยังทรงทำให้คนจนเข้าใจความสุขในความโปรดปรานของพระองค์ เช่นเดียวกับคนรวย และขอทานเช่นเดียวกับกษัตริย์ ความจริงแล้ว คนจนที่กินขัมปังแห้งสีดำด้วยความหิวและพอใจในการกินเท่าที่จำเป็นนั้นมีความสุขมากกว่า กษัตริย์หรือคนรวยที่กินของหวานอันโอชะด้วยความเบื่อหน่ายและไม่อยากกิน เพราะมีมากเกินไปเสียอีก

เป็นเรื่องน่าแปลก แต่ก็มีคนเสนอและสรุยสร่ายบางคนหาว่าคนกินอย่างมัชยัสส์และคนประหยดเป็นคน “ยากจน” และ “ขี้เหนี่ยว” ขออัลลอห์ได้โปรดอย่าให้เป็นเช่นนั้นเลย ความจริงแล้ว การมัชยัสส์อดด้อมคือศักดิ์ศรี

และความมีพ่อ ความชี้เห็นใจและความใจร้ายต่างหากเป็นในหน้าภัยในของคุณสมบัติแห่งความสันติสุขและความสุรุ่ยสุร่าย มีเรื่องหนึ่งซึ่งสอดคล้องกับความจริงในเรื่องนี้และเกิดในห้องของผมในเมืองอิสปาร์ตาตอนที่ผมเขียนเรื่องนี้ เรื่องดังกล่าวมีอยู่ว่า : -

นักเรียนของผมคนหนึ่งรบเร้าที่จะให้น้ำผึ้งเก็บสองกิโลกรัมครึ่งแก่ผมซึ่งเป็นการขัดกับกฎและหลักการดำเนินชีวิตของผม ไม่ว่าผมจะบอกกฎของผมอย่างไรก็ตาม เขายังไม่ยอมหยุด ด้วยความเป็นคนประหายด ผมจึงบอกว่าถ้าเข่นน้ำขอให้พ่นน่องสามคนกับผมกินน้ำผึ้งเป็นเวลาสามสิบถึงสี่สิบวันในเดือนเชิงอุบานและเดือนเราะมะภูนก็แล้วกัน เพื่อจะได้มีของหวานกิน ผมขอให้คนที่อาสาผู้มารับสิ่งตอบแทนไป หลังจากนั้น ผมได้บอกให้พากษาเอาน้ำผึ้งไป ผมเองมีน้ำผึ้งอยู่หนึ่งกิโลกรัมแล้ว ถึงแม้ว่าพ่นน่องสามคนของผมจะเป็นคนกินพอประมาณและรู้คุณค่าของการมารยั斯ก์ลดความ แต่โดยการให้น้ำผึ้งแก่กันและกัน ต่างคนต่างชื่นชมกันและแต่ละคนก็ชอบของคนอื่นมากกว่าของตัวเองซึ่งในด้านหนึ่งก็เป็นคุณสมบัติที่ดี แต่พากษาได้ล้มการประหายดไปพากษา กินน้ำผึ้งสองกิโลกรัมครึ่งหมดภัยในสามวัน ผมหัวเราะและกล่าวว่า “ผมตั้งใจจะให้พากษาได้ล้มรสน้ำผึ้งนั้นนานถึงสามสิบหรือสี่สิบวัน แต่ตอนนี้พากษาคงลดมันลงมาจากสามสิบวันเหลือสามวัน ผมหวังว่าพากษาคงจะกินกันอร่อยล่ะสิ” ขณะเดียวกันผมกินน้ำผึ้งหนึ่งกิโลกรัมของผมอย่างประหายด ดังนั้น ผมจึงได้กินมันตลอดเดือนเชิงอุบานและเดือนเราะมะภูน นอกจากนั้นแล้ว อัลลัมดุลิลละอุ ผมยังได้ให้น้ำผึ้งหนึ่งข้อน้ำชาขนาดใหญ่แก่เพื่อนเหล่านั้น ทุกเย็นในตอนละศีลอดด้วย ซึ่งมันได้กล้ายเป็นหนทางของการได้รับรางวัลตอบแทนที่ดีงาม บางทีคนที่เห็นการปฏิบัติของผมคงคิดว่ามันเป็นความชี้เห็นใจ และสิ่งที่พ่นน่องของผมทำเป็นความใจกว้าง แต่ตรงประเด็นของความจริง ผมเห็นว่าสิ่งที่อยู่ภายในใจความชี้เห็นใจนั้นมีศักดิ์ศรีอันสูงส่ง การเพิ่มพูน ความหมายและรางวัลตอบแทนอันยิ่งใหญ่รออยู่ ถ้าหากพากษาไม่หยุด มันอาจจะ

มีผลบางอย่างที่แยกว่าความชี้เห็นยิวยาไปได้การมีอย่างเหลือเพื่อเมื่อกับ  
ความเป็นข้อทานที่ต้องผ่านมองดูมีของคนอื่นด้วยความคาดหวังและอยากได้



## ประเด็นทึก

ระหว่างความมัธยัสถ์กับการชี้เห็นยิวนั้นมีความแตกต่างกันอย่าง  
มากมาก เช่นเดียวกับการอนบน้อมถ่อมตนซึ่งเป็นคุณสมบัติที่นำได้รับการ  
ยกย่อง ถึงแม้จะคล้ายกับการยอมตนเป็นชี้ข้าซึ่งเป็นลักษณะที่เลว แต่ก็มีความ  
แตกต่างกันอยู่ หรือเช่นเดียวกับศักดิ์ศรีเป็นความดีที่นำให้เกียรติยกย่อง ถึงแม้  
จะดูเหมือนกับความทรงตนซึ่งเป็นลักษณะที่เลว แต่ก็มีความแตกต่างอยู่  
เช่นเดียวกัน การมัธยัสถ์ถอดถอนก็เป็นหนึ่งในคุณสมบัติอันน่ายกย่องของท่าน  
นบีมุ罕มัดและความจริงแล้วเป็นสิ่งหนึ่งที่แผนการของพระเจ้าในระบบของ  
จักรวาลต้องอาศัยมัน มันไม่เกี่ยวข้องอะไรกับความชี้เห็นยิวซึ่งเป็นสิ่งรวมกัน  
ของความไม่มีศักดิ์ศรี ความโกลา ความชี้ตีดและความตะกละ มันเหมือนกัน  
แค่เพียงภายนอกเท่านั้น ต่อไปนี้เป็นเรื่องราวที่จะอธิบายให้เห็นถึงความจริง  
ดังกล่าว :-

อับดุลลอห์ อิบัน อุมาร์ สาวกผู้มีชื่อเสียงคนหนึ่งของท่านนบีมุ罕มัด  
ซึ่งเป็นที่รู้จักกันว่า “เจิดอับดุลลอห์” เป็นลูกชายคนสำคัญที่สุดของเคาะลีฟะอุ  
อุมาร์ (พระรูกอัลละฮ์อัม) และเป็นหนึ่งในบรรดาสาวกคนสำคัญผู้มีความรู้  
วันหนึ่ง ขณะที่ซื้อของอยู่ในตลาด เพื่อที่จะประหยัดและรักษาความชื่อเม่น  
และความสมบูรณ์ที่จำเป็นสำหรับการค้า เขายังได้แบ่งกับพ่อค้ารายหนึ่งอย่าง  
เผ็ดร้อนในเรื่องเงินเพียงเล็กน้อยเท่านั้น สาวกคนหนึ่งได้เห็นเขาและคิดว่า  
การได้ถือของอับดุลลอห์พระเจ้าเรื่องเงินทองเพียงเล็กน้อยนั้นเป็นการ  
ชี้เห็นยิวนกินไป เขายังได้ตามไปดูเพื่อที่จะรู้ถึงพฤติกรรมของอับดุลลอห์  
อิบัน อุมาร์ หลังจากนั้น เขายังเห็นอับดุลลอห์เข้าไปในบ้านและหยุดพูดคุยสัก

พักหนึ่งกับคนยากจนคนหนึ่งที่ตรงประตู เสร็จแล้วชายคนนั้นก็เดินจากไป หลังจากนั้น เขาก็อุกมายังประตูที่สองของบ้านและเห็นคนยากจนอีกคนหนึ่ง เข้ามาได้หยุดคุยสักพักหนึ่ง และชายคนนั้นก็จากไป สาวกที่กำลังเฝ้ามองเขามาอยู่ใกล้ๆ จึงเกิดความอยากรู้ขึ้นมา ดังนั้น เขายังได้ไปหาคนยากจนผู้นั้นและถามว่า “อับดุลลอห์จะอยู่กับท่านครู่หนึ่ง เขายاทำอะไร ?” แต่ละคนตอบว่า “เขารักษาภารกิจให้กับตัวเอง” สาวกคนนั้นจึงอุทานว่า “ชูบ้านลัลลอห์” แล้วเขาก็คิดกับตัวเองว่า “เป็นไปได้อย่างไรที่เขาถึงกับต้องโถ่เกียงในตลาดเพียง เพราะเงินไม่มีกี่คูณ แต่เขากลับมีความสุขที่จะให้เงินสองร้อยคูณในบ้านของเขาร้อยไม่ให้คนอื่นรู้ ?”

หลังจากนั้น เขาก็ไปหาอับดุลลอห์ อิบันนุ อุมรุและกล่าวว่า : “ท่านอิมาม ช่วยตอบปัญหาให้ฉันที่ว่าทำไมเวลาอยู่ในตลาดท่านทำอย่างหนึ่ง แต่เมื่ออยู่ที่บ้าน ท่านทำอีกอย่างหนึ่ง” อับดุลลอห์ตอบเขาว่า “ในตลาด มันไม่ใช่ความชี้เห็นได้ชัด แต่ที่ฉันทำเช่นนั้นก็เนื่องมาจากความละเอียดถี่ถ้วนในการใช้จ่าย มันเป็นเรื่องเหตุผลล้วนๆ ฉันทำเช่นนั้นก็เพื่อที่จะรักษาความเชื่อมั่นและความซื่อตรงซึ่งเป็นพื้นฐานและจิตวิญญาณของการค้า ส่วนสิ่งที่ฉันทำ เมื่ออยู่ที่บ้านก็เนื่องมาจากความสงสารของหัวใจและความสมบูรณ์ของจิต วิญญาณ ครั้งแรกไม่ใช่ความชี้เห็นได้ชัด ครั้งที่สองก็ไม่ใช่ความฟุ่มเฟือย”



## ประเด็นที่เจ็ด

ความสิ้นเปลืองและความฟุ่มเฟือยนำไปสู่ความโลภและความโลภ มีผลสามประการติดตามมา

ประการแรกคือความไม่รู้จักพอใจ ความไม่พอใจทำลายความพยายาม และความกระตือรือร้นในการทำงานและทำให้คนที่ไม่มีความพอใจติดตั้งแทนที่จะขอบคุณและทำให้เข้าขีเกียจ คนเช่นนี้จะทิ้งสิ่งของที่ถูกต้องถึงแม้

จะมีจำนวนน้อย<sup>(2)</sup> และมองหาทรัพย์สินที่ไม่ถูกต้องและไม่ยุ่งยาก เขาจะไม่คำนึงถึงศักดิ์ศรีและเกียรติศักดิ์ของตนเอง

ผลประการที่สองของความโลภก็คือความผิดหวังและความสูญเสีย คนโลภจะไม่ได้รับสิ่งที่เขาอยากได้ เขายังไม่มีเครื่องเงินด้วยและจะไม่ได้รับความช่วยเหลือใดๆ แม้ตัวเขายังบังยืนยันคำพูดที่ว่า “คนโลภไม่ประสบความสำเร็จและต้องขาดทุน”

ความโลภและความพึงพอใจในสิ่งที่ตัวเองมีอยู่นั้นมีผลในอาณาจักรของสัตว์ตามกฎหมายที่กว้างที่สุด ตัวอย่างเช่น ความพอใจตามธรรมชาติของต้นไม้ ที่ต้องการอาหารยังซึพทำให้อาหารและน้ำวิ่งเข้ามาหมุน นี้เป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นถึงผลดีของความพอใจในสิ่งที่ตัวเองเป็นอยู่ ส่วนการที่สัตว์ริ่งหาอาหารด้วยความตระกละและยกลำบากอีกทั้งยังไม่พอนั้นแสดงถึงการขาดทุนอย่างมหาศาลของความโลภ

เช่นเดียวกัน ความพอใจจากลิ้นของลูกสัตว์ตัวน้อยที่ช่วยเหลือตัวเองไม่ได้นั้นจะมีอาหารดีๆอย่างเช่นนม ให้ลอกอย่างพากมันจากสถานที่ที่คาดไม่ถึง ในขณะที่สัตว์ป่าโจรดื้ออาหารที่สกปรกของมันอย่างตระกละกีพิสูจน์ถึงสิ่งที่เรากล่าวอ้างมาอย่างชัดเจน

เช่นเดียวกัน ความพอใจของปลาอ้วนทำให้มันได้อาหารอันสมบูรณ์ ในขณะที่สัตว์เจ้าเลี้ห์อย่างหมาจิ้งจอกและลิงยังคงยอมโโซเพราะไม่สามารถหาอาหารได้เพียงพอถึงแม้จะออกหาด้วยความตระกละกีตาม นี้เป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นว่าความตระกละเป็นสาเหตุแห่งความยากลำบากและความพึงพอใจเป็น

---

(2) ผู้บริโภคเพิ่มขึ้นและผู้ผลิตลดลง เพราะผลของการสิ้นเปลืองและไม่มีการประหยัด ทุกคนจับตามองแต่ที่รัฐบาล ดังนั้น อุตสาหกรรม การค้าและการเกษตรซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นของชีวิตทางสังคมจึงลดลงซึ่งทำให้ชาติตกต่ำและยากจน

สิ่งที่ทำให้เกิดความสะดวกง่ายดาย เช่นเดียวกัน ผู้คนในอดีตก็พบว่าตัวเอง ตกต่ำและลำบากเพระความโลภ ดอกเบี้ย การคดโกงและการหาเลี้ยงชีพ โดยไม่ถูกต้อง ในขณะที่ความพึงพอใจของคนเรื่องเลี้ยงสัตว์ที่ดำรงชีวิต อย่างมีศักดิ์ศรีและหกนพประทังชีวิตกพิสูจน์ถึงสิ่งที่เราจะพุดอีกรังหนึ่ง การที่นักวิชาการ<sup>(3)</sup> และนักเขียนหลายคน<sup>(4)</sup> ต้องยกจนพระความโลภ ที่เกิดจากความฉลาดปราดเปรื่องของตน และคนโง่หลายคนกล้ายเป็นคนรวย เพราะความพ่อใจในสิ่งที่ตัวเองมืออยู่ก็เป็นข้อพิสูจน์ว่าอาหารและเครื่องดื่มที่ถูกต้องนั้นมาจากการไร้สมรรถภาพและความต้องการ ไม่ใช่โดยความสามารถ และโดยความตั้งใจ ความจริงแล้ว ปัจจัยยังชีพที่ถูกต้องนั้นอยู่ในอัตราส่วนที่ ตรงข้ามกับความสามารถและความตั้งใจ ยิ่งเด็กมีความสามารถและมีความตั้งใจมากขึ้น ปัจจัยของพวากเขาก็จะยิ่งลดลง ยิ่งปัจจัยจะต้องมาจากความสามารถและความตั้งใจมากขึ้น การได้มาก็จะยิ่งยากมากขึ้น มีอะดีษหนึ่ง กล่าวว่า “ความพ่อใจเป็นขุมสมบัติที่ไม่มีวันหมด” ความพ่อใจเป็นสมบัติของ การมีชีวิตที่ดีและเป็นความสะดวกสบายของชีวิตในขณะที่ความโลภเป็นเหมือนแห่งความขาดทุนและความอัปยศ

- 
- (3) มีคืนถามโนบโซร์กเมธร์ ข้าหลวงของชาห์ นูชิราณแห่งเปอร์เซีย ซึ่งเป็นผู้มีชื่อเสียงในเรื่องความรู้และความรู้ดิธรรมว่า “ทำไมจึงเห็นคนมีความรู้ที่ประดุจของผู้บุปคลรองแต่ไม่มีเครื่องเห็นผู้บุปคลรองที่ประดุจของผู้มีความรู้ทั้งๆ ที่การเรียนเนหีอกว่าการเป็นผู้บุปคลรอง ? ” เขายกตัวอว่า “ เพราะความรู้ของผู้มีความรู้และความโง่ของผู้บุปคลรอง ” นั่นคือ เนื่องจากความโง่ พวากผู้บุปคลรองไม่รู้คุณค่าของการเรียน พวากเขารู้จึงไม่เข้าไปบังประดุจของผู้รู้ เพื่อแสดงให้ความมั่น แต่ผู้มีความรู้รู้ถึงคุณค่าของประดุยชัน และทรัพย์สินของผู้บุปคลรอง พวากเขารู้จึงไปหามันที่ประดุจของผู้บุปคลรอง นั่นเป็นการอธิบายอย่างแนบเนียนถึงความโลภที่เกิดจากความฉลาดของผู้รู้ซึ่งทำให้บางคนไว้ทรัพย์และต้องการอยู่ต่อลดเวลา โนบโซร์กเมธร์ตอบในลักษณะเช่นนี้
- (4) เหตุการณ์ที่ยืนยันเรื่องนี้คือในครั้งเตศาได้มีการออกใบอนุญาตขอทานให้แก่บุคคลที่เป็นนักเขียนหลายคนพระคนพวกรู้สึกในกระบวนการ

ผลประการที่สามก็คือ ความโลภทำลายความบริสุทธิ์ใจและสร้างความเสียหายให้แก่การกระทำในส่วนที่เกี่ยวกับโลกหน้า เพราะถ้าหากผู้เกรงกลัวพระเจ้ามีความโลภ เขายังจะต้องการให้คนอื่นเคารพยกย่องเขา และใครที่ดำเนินถึงความเคารพของคนอื่นก็ไม่อาจมีความบริสุทธิ์ใจโดยสมบูรณ์ได้ ผลที่จะเกิดขึ้นตรงนี้มีความสำคัญเป็นอย่างยิ่งและเป็นสิ่งที่น่าสังเกต

กล่าวโดยสั้นๆ ความสุริยสุร้ายและความสันติเปลือยงนำไปสู่การขาดความพึงพอใจ และการขาดความพึงพอใจจะทำลายความกระตือรือร้นที่จะทำงาน มันก่อให้เกิดความชี้เกียจ เปิดประตูไปสู่การบ่นรำพิงรำพันเกี่ยวกับชีวิตและทำให้คนที่ไม่พอใจบ่นอยู่ร่ำไป<sup>(5)</sup> นอกจากนี้แล้วมันยังทำลายความบริสุทธิ์ใจและเปิดประตูไปสู่การตอบตะแลง มันทำลายการเคารพตนเองและชี้ทางไปสู่การเที่ยวขอคนอื่น

ส่วนความมัธยัสถ์และประยัดนั่นมีผลทำให้เกิดความพอใจ มีระดีษ กกล่าวว่า “คนที่พอใจในสิ่งที่มีอยู่จะได้รับความเคารพ แต่คนโลภจะถูกดูถูก” ดังนั้น ผลของความพอใจในสิ่งที่ตัวเองมีอยู่คือการยกย่องตัวเอง นอกจากนี้แล้ว มันยังส่งเสริมความพยายามและการทำงานอีกด้วย มันเพิ่มความกระตือรือร้นและนำไปสู่การทำงาน ตัวอย่างเช่น คนผู้หนึ่งทำงานหนึ่งวัน แต่เพราะความพอใจในค่าจ้างเล็กน้อยที่เข้าได้รับในตอนเย็น เขายังทำงานอีกในวันที่สอง ส่วนคนสันติเปลือยและไม่รู้จักความพอใจนั้นจะไม่มีความพอใจ ดังนั้น เขายังไม่ทำงานในวันถัดไป หรือถ้าหากทำ เขายังทำโดยไม่มีความกระตือรือร้น

นอกจากนี้ ความพึงพอใจที่เกิดขึ้นจากความมัธยัสถ์อดออมยังเปิดประตูแห่งความขอบคุณและเปิดประตูแห่งการบ่นรำพิงรำพัน ชีวิตของคนที่

---

(5) ความจริง เมื่อได้ก็ตามที่คุณพบคนสุริยสุร้าย คุณจะได้ยินเสียงบ่น ไม่ว่าเขาจะรายแค่ไหนก็ตาม เขายังคงบ่นอยู่ร่ำไป แต่เมื่อคุณพบคนจนที่สุดแต่เป็นคนที่พึงพอใจ คุณจะได้ยินแต่คำขอบคุณ

พอใจในสิ่งที่มีอยู่จะเป็นชีวิตที่รู้จักขอบคุณ และเนื่องจากเขามิ่งต้องพึงพาอาศัยคนอื่นอันเนื่องมาจากความพอใจในสิ่งที่มีอยู่แล้ว เขายังไม่ต้องแสวงหาความเดารพนับถือจากคนอื่น ประตูแห่งความจริงใจก็เปิดและประตูแห่งความตลอดตะลงก็ปิด

ผมได้สังเกตเห็นอันตรายที่น่ากลัวของความสิ้นเปลืองและสรวยสรวยที่กว้างไปกว่านั้นอีก นั่นคือ เมื่อเก้าปีที่แล้ว ผมได้ไปเยี่ยมเมืองที่มีชื่อคั่งเมืองหนึ่ง เนื่องจากในตอนนั้นเป็นฤดูหนาว ผมจึงไม่อาจมองเห็นแหล่งที่มาของความมั่งคั่งของเมืองนี้ มุฟตี(ผู้ทรงความรู้ทางศาสนา)พุดกับผมหลายครั้งว่า “คนของเรายากจน” คำพูดนี้สะดุจใจผม เพราะหลังจากนั้นอีกห้าหรือหกปี ผมรู้สึกสงสารคนในเมืองนั้นมากลดลง แปดปีต่อมาในฤดูร้อน ผมได้ไปเยี่ยมเมืองนี้อีกครั้งหนึ่ง ผมได้มองดูสวนหลายแห่งและนึกถึงคำพูดของมุฟตีผู้นั้น ซึ่งล้วงลับไปแล้ว ผมกล่าวกับตัวเองว่า “มหาบริสุทธิ์ยิ่งแต่อัลลอห์ พีชผลของสวนเหล่านี้มีมากมายเกินกว่าความต้องการของเมือง ชาวเมืองน่าจะร่ำรวย” ผมรู้สึกประหลาดใจ แต่หลังจากนั้น ผมก็เข้าใจจากความจริงที่ไม่เคยหลอกลวงและเป็นสิ่งนำทางผมในการทำความเข้าใจความจริงอื่นๆว่าความมั่งคั่งอุดม-สมบูรณ์ได้หายไป เพราะความสรวยสรวยและสิ้นเปลือง ดังนั้น ถึงแม้ว่าเมืองนั้นจะมีแหล่งความมั่งคั่ง แต่มุฟตีผู้นั้นก็เคยกล่าวว่า “คนของเรายากจน”

ความจริงแล้ว การจ่ายชีวิตและการมัธยัสถ์ประหยดเป็นเครื่องพิสูจน์ให้เห็นถึงที่มาของความเพิ่มพูนและความมั่งคั่งฉันใด เหตุการณ์มากมายที่แสดงถึงความฟุ่มเฟือยและการไม่ยอมจ่ายชีวิตก็เป็นสาเหตุทำให้การเพิ่มพูนและความมั่งคั่งหมดไปฉันนั้น

อนุอะลี อิบันสินา พลาโトイแห่งปราษฎอิสลาม ผู้นำทางการแพทย์ครูของนักปรัชญาและอัจฉริยะผู้มีชื่อเสียงได้อธิบายอายุะสุกรوان “จงกินและจงดื่ม แต่จงอย่าสรวยสรวย” (7:31) จากทัศนะของแพทย์ไว้ดังนี้ :-

“ผอมมุ่งสนใจการแพทย์ในสองสาย คำพูดที่ดีที่สุดคือคำพูดที่สั้นที่สุด เมื่อคุณกิน จงกินแต่น้อย และจงอย่ากินอีกเป็นเวลาสี่หรือห้าชั่วโมง สุขภาพอยู่ที่การย่อยอาหาร นั่นคือ กินเท่าที่คุณจะสามารถย่อยได้ง่าย สิ่งที่หนักที่สุดและเหนื่อยที่สุดสำหรับท้องของคุณและตัวคุณเองก็คือการกินอยู่ตลอดเวลา”<sup>(6)</sup>

ความมัชย์สัตโอดออมเป็นสิ่งน่าอัศจรรย์และมีคุณค่า อย่างน้อยที่สุด ระหว่างสังคมโลกครั้งที่สอง เมื่อบ้านเรือนและทรัพย์สินในหลายประเทศ ต้องถูกทำลายเสียหาย ความทิวท雍แพร่กระจายไปทั่ว มนุษยชาติทั้งหลาย จึงต้องถูกบังคับให้มัชย์สัตโอละกระเม็ดกระแม่

มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่พระองค์ เราไม่มีความรู้อะไรมากจากเท่าที่ พระองค์ทรงสอนเรา แท้จริง พระองค์เป็นผู้ทรงรอบรู้ ผู้ทรง ปรีชาญาณ (กูราน 2:32)



---

(6) นั่นคือสิ่งที่เป็นอันตรายที่สุดสำหรับร่างกายก็คือการกินโดยไม่หยุดเป็นระยะเวลาสี่หรือห้าชั่วโมงหรือกินอาหารหลากชนิดเข้าไปอย่างต่อเนื่องเพียง เพราะมีความสุขกับการกิน

ความไร้ศีลธรรมและความไม่สงบในชีวิตทางสังคมของมนุษย์นั้น เกิดขึ้นมาจากการสาเหตุและทัศนคติสองประการ นั่นคือ “เมื่อท้องถนนอิมเมจ เรื่องอะไรที่ลันจะต้องไปสนใจถ้าคนอื่นจะตายเพราะความทิว ?” และ “แก ทำงาน ฉันจะกิน”

ทัศนคติังก์ล่าวว่า “นี่เกิดขึ้นเพื่อระบบดอกเบี้ยและการลงทะเบียนหลักการ  
จ่ายจะก่อให้เป็นข้อกำหนดเพื่อการขัดเกลาจิตใจในอิสลาม ทางเดียวที่จะ  
เยียวยารักษาก็ได้ก็คือการนำอาชีวกรรมมาใช้เป็นหลักการสากลและเป็นหน้าที่  
และหลังจากนั้นก็ห้ามดอกเบี้ย จะก่อเป็นหลักการที่จำเป็นที่สุดประการหนึ่ง  
สำหรับบุคคล สังคมและมนุษยชาติที่จะมีชีวิตอยู่อย่างมีความสุข โดยปกติแล้ว  
มนุษยชาติจะประกอบไปด้วยสองชนชั้น คือ ชนชั้นสูงและมวลชน (<sup>7</sup>) จะก่อ  
เท่านั้นที่สามารถกระดุณคนชั้นสูงให้เกิดความรู้สึกสงสารและความเมตตาปรานี  
ต่อกันทั่วไปและทำให้ประชาชนทั่วไปเคราะฟและเชื่อฟังคนชั้นสูง หากปราศจาก  
จะก่อ ชนชั้นสูงก็จะกดขี่ประชาชนอย่างเหี้ยมโหดและก่อให้เกิดความรู้สึก  
เป็นกบฏซึ่งจะตามมาด้วยการต่อสู้และการต่อต้านอย่างต่อเนื่อง ผลสุดท้าย

(7) สะอึด นูรซีเย่ ใช้คำว่าชนชั้นสูงเพื่อหมายถึงผู้ที่สามารถจ่ายค่าตอบแทนและค่าว่ามูลชนบทเพื่อหมายถึงบรรดาผู้มีสิทธิ์ได้รับค่าตอบแทน คนสองกลุ่มนี้มีความสัมพันธ์กัน เพราะทั้งสองกลุ่มนี้เป็นข้อยูกับมาตราฐานของความมั่งคั่งในห้องนิ่ง เนื่องจากอิสลามไม่อนุญาตให้ห้องว่างทางสังคมเศรษฐกิจเกิดขึ้นระหว่างมุสลิม ซึ่งว่างระหว่างสองกลุ่มนี้จะไม่ว่างมาก ในสังคมมุสลิมหลายแห่งปัจจุบัน สมาชิกของห้องสองกลุ่มสามารถพบได้ในชนชั้นกลาง เนื่องจากวัตถุประสงค์หลักของค่าตอบแทนคือเพื่อที่คนจนจะได้รับเงินเพื่อสำหรับการเลี้ยงครอบครัว เราชาระแหนดรฐานการดำเนินชีพจากมุมมองของอิสลามเมื่อพิจารณาถึงเรื่องค่าตอบแทน

## ก็คือการเผยแพร่หน้ากันระหว่างแรงงานกับทุน ดังที่เกิดขึ้นในรัสเซียเมื่อตอนต้นศตวรรษที่ 20

ท่านผู้มีเกียรติที่มีความยุติธรรมและมีจิตใจโอบอ้อมอารีทั้งหลาย ถ้าหากท่านไม่แสดงความเอื้อเพื่อเพื่อแผ่ในรูปของการจ่ายชาติ การงานของท่านจะไร้ประโยชน์และเป็นอันตรายร้ายแรงต่อท่าน ถ้าหากท่านไม่ให้ในนามของพระเจ้า ท่านจะทำให้ประชาชนคนยากจนรู้สึกเป็นหนี้บุญคุณท่านและทำให้ท่านไม่ได้รับคำวิงวอนขอพรของพากษาซึ่งเป็นที่ยอมรับในทัศนะของอัลลอห์ นอกจากนี้แล้ว ความเชื่อของท่านที่ว่าท่านเป็นเจ้าของทรัพย์สินของท่านก็เป็นสิ่งที่แสดงถึงความไม่รู้คุณอย่างยิ่ง แต่ถ้าท่านจ่ายชาติ การท่านจะได้รับการตอบแทนสำหรับการให้เพื่อพระองค์และขอบคุณพระองค์สำหรับความมั่งคั่งที่ได้รับ ที่มากไปกว่านั้นก็คือผู้รับจะไม่รู้สึกว่าจะต้องประจงหรือเอกสาร เอาใจซึ่งเป็นการทำลายศักดิ์ศรีในตัวของพากษา ยิ่งไปกว่านั้น สิ่งที่พากษาวิงวอนให้แก่พากษาท่านจะเป็นที่ถูกตอบรับ

ลองดูความแตกต่างอันกว้างใหญ่ระหว่างการให้เพื่อแสวงหาชื่อเสียง และการทางหนี้บุญคุณกับการจ่ายชาติเพื่อทำหน้าที่ทางศาสนาโดยได้รับรางวัลตอบแทน การให้ด้วยความจริงใจและทำให้คำวิงวอนของคนจนที่ขอให้ท่านเป็นที่ยอมรับ

มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่พระองค์ เราไม่มีความรู้ใดๆ นอกไปจากเท่าที่พระองค์ทรงสอนเรา พระองค์เป็นผู้ทรงรอบรู้ ผู้ทรงปรีชาญาณ อ้อ อัลลอห์ ขอพระองค์ได้โปรดประทานความจำเริญและความสันติแก่บุญมั่นนายของเราผู้กล่าวว่า “บรรดาผู้ครรภานั้นยืนหยัดอยู่ด้วยกันเหมือนอาคารที่มั่นคงโดยส่วนหนึ่งค้ำจุนอีks่วนหนึ่งไว้” และ “ความพอยใจในสิ่งที่มีอยู่เป็นสมบัติที่ไม่มีวันหมด” และได้โปรดประทานความจำเริญและความสันติแก่ครอบครัวของท่านและสาวกของท่าน และบรรดาการสรรเสริฐ์เป็นของอัลลอห์ พระผู้ทรงอภิบาลแห่งสากลโลก ๐๐๐

# การแสดงความรู้สึกขอบคุณ

ด้วยพระนามของอัลลอห์ ผู้ทรงกรุณาปรา凡ี ผู้ทรงเมตตาเสมอ “ไม่มีสิ่งใดที่ไม่สุดดีพระองค์ด้วยการแซ่ชร้องสรรเสริญ” (กูอาน 17:44)

คัมภีร์กูอานมักใช้วลีที่ย้ำแลวย้ำอีกอย่างเช่น : “แล้วพวกเขายังไม่ขอบคุณกระหน่ำหรือ ?” (กูอาน 36:35, 73) “เราจะตอบแทนบรรดาผู้ขอบคุณ” (กูอาน 3:145) “ถ้าหากสูเจ้าขอบคุณฉันก็จะเพิ่มพูนให้อีก” (กูอาน 14:7) “จงเคารพกัดอัลลอห์และจงอยู่ในหมู่ผู้ขอบคุณ” (กูอาน 39:66) เพื่อแสดงว่าคำบัญชาที่สำคัญที่สุดของพระผู้ทรงสร้าง ผู้ทรงเมตตา ก็คือการแสดงความขอบคุณ การไม่ยอมทำเช่นนั้นย่อมหมายถึงการปฏิเสธความโปรดปรานของพระองค์ ดังนั้น พระองค์จึงได้บริจากคนที่ไม่แสดงความขอบคุณในชูเราะ อัรร-เราะฮ์มาน (55) ไว้ไม่น้อยกว่า 31 ครั้ง ว่า “แล้วความโปรดปรานอันใดของพระผู้อภิบาลของสูเจ้าที่สูเจ้าที่ปฏิเสธ ?”

จักรวาลนี้ก็เหมือนกับพิภพเล็กๆ ที่คัมภีร์กูอานแสดงให้เห็นว่าผลที่สำคัญที่สุดของการสร้างสรรค์ก็คือการขอบคุณ เรายสามารถเห็นได้ว่าจักรวาลได้ถูกจัดการในลักษณะที่ทำให้เราต้องขอบคุณและทุกสิ่งก็เรียกร้องเช่นนั้น ดูเหมือนว่าการขอบคุณเป็นต้นไม้ของผลไม้ที่สำคัญที่สุดของการสร้างสรรค์ และเป็นผลผลิตที่ดีที่สุดของจักรวาล เพราะจักรวาลอยู่ในรูปแบบของวงกลม ซึ่งตรงกลางของมันคือชีวิต การสร้างสรรค์ถูกออกแบบโดยมุ่งตรงมาที่ชีวิต เพราะทุกสิ่งรับใช้ชีวิตและทำงานเพื่อจัดหาสิ่งจำเป็นให้ชีวิต นี่หมายความว่า

พระผู้ทรงสร้างจักรวาลได้วางแผนการสร้างชีวิตมาจากการจักรวาล ทรงสร้างโลกของสิ่งมีชีวิตในรูปแบบวงกลมและวงมนุษย์ไว้ตรงกลาง วัตถุประสงค์ในการสร้างสิ่งมีชีวิตนั้นมุ่งตรงมาอย่างมนุษย์และทุกสิ่งทำหน้าที่รับใช้มนุษย์ นั่นหมายความว่าพระผู้ทรงสร้างได้ทรงเลือกมนุษย์ให้เป็นผู้ปกคลองมัน

ตรงกลางของวงกลม โลกของมนุษย์และสัตว์คือความกรุณาปرانีของพระเจ้า พระผู้ทรงสร้างได้ปลูกฝังความรักที่จะแสวงหาปัจจัยไว้ในคนและสัตว์และกระตุนให้ทั้งคนและสัตว์ทำงานเพื่อมัน พระองค์ได้ทรงสร้างปัจจัยยังชีพให้เป็นขุมสมบัติแห่งความอุดมสมบูรณ์ที่กว้างใหญ่ไพศาลและมั่นคง ไม่ว่าจะ ทั้งนี้เพื่อที่มนุษย์และสัตว์จะได้ลิ่มรส พระองค์ทรงทำให้ลินสามารถแยกแยะอาหารและเครื่องดื่มรสชาติต่างๆ ด้วยเหตุนี้ ความกรุณาของพระเจ้า จึงเป็นความจริงที่ชัดเจน เข้าใจได้ นำประ神性และมีความสุขที่สุดของจักรวาล

เนื่องจากทุกสิ่งล้วนอยู่โดยรอบและมุ่งตรงไปยังความกรุณาของพระเจ้า ดังนั้น ปัจจัยจึงเกิดขึ้น ดำรงอยู่และซึ่งไปสู่การขอบคุณ ทั้งนี้ เพราะความจำเป็นและความต้องการความกรุณาของพระเจ้าเป็นการขอบคุณโดยธรรมชาติและความสุขความพึงพอใจที่มาจากการกรุณาของพระองค์คือการขอบคุณโดยไม่รู้ตัว ทั้งสองอย่างนี้มีอยู่ในสิ่งมีชีวิตทั้งหมดเหมือนกัน คนที่เปลี่ยนธรรมชาติของการขอบคุณโดยการหลงผิดและการปฏิเสธนั้นกำลังลอยเข้าไปสู่การนำสิ่งอื่นมาเป็นภาระกับพระเจ้า

รูปแบบที่สวยงามของความมั่นคงสมบูรณ์ รสชาติและกลิ่นคือการเชิญชวนไปสู่การขอบคุณ โดยการกระตุนความต้องการในสิ่งมีชีวิตและนำสิ่งมีชีวิตเหล่านั้นสำนึกรับในบุญคุณและเคารพความกรุณาของพระเจ้า รสชาติและกลิ่นกระตุ้นสัตว์ให้แสดงความขอบคุณโดยลักษณะท่าทางของมันและมนุษย์ที่เช่นนั้นเหมือนกันโดยลิ้นและการกระทำ นอกเหนือนี้แล้ว มันยังทำให้สิ่งมีชีวิตพบรักความสุขและความพึงพอใจอันยิ่งใหญ่ที่สุดโดยการแสดงความขอบคุณ

พุดอีกอย่างหนึ่งก็คือ ในการแสดงถึงความเมตตาคนนั้น เจ้าของขุมทรัพย์ แห่งความกรุณาและความโปรดปรานที่ให้ความสุขอย่างถาวร และเบื้องหลัง ความสุขชั่วคราวนี้ทำให้มนุษย์ได้รับประสบการณ์ความสุขอันตราของสรรรค์ ได้ในโลกใบนี้ ปัจจัยยังซึ่งจะกล่าวเป็นทรัพย์สมบัติอันมั่งคั่งอย่างที่ไม่อาจ ประมาณค่าได้ก็โดยการขอบคุณ แต่มันจะแทบไม่มีค่าอะไรเลยถ้าไม่มีการ แสดงความขอบคุณ

ดังที่ได้อธิบายไว้ในคำพูดที่หกว่า ถ้าความรู้สึกในการรับรஸของลิ้น ถูกใช้เพื่อพระเจ้า เพื่อแยกประเททปัจจัยยังซึ่งพดดวยเจตนาที่จะขอบคุณ มันก็ กล้ายเป็นผู้ตรวจสอบที่มีความขอบคุณและเป็นผู้ควบคุมที่มีเกียรติของคลัง สมบัติแห่งความเมตตาอันไม่สิ้นสุดของพระผู้เป็นเจ้า แต่ถ้าความรู้สึกนี้ถูก ใช้ไปเพื่อตอบสนองความต้องการทางด้านร่างกายและไม่ขอบคุณผู้ประทาน ปัจจัย มันก็เป็นแค่เพียงคนเฝ้า咽งานของห้อง คนเฝ้าประตูกระเพาะ เนื่องจากการไม่ขอบคุณทำให้มัวของความกรุณานั้นตกต่ำลง ธรรมชาติของ ปัจจัยและบ่าวอีนๆของมัน (กล่าวคือ อากาศ แสงสว่างและน้ำ) ก็จะลดต่ำลง สู่ตำแหน่งที่ต่ำสุดและมีคุณสมบัติตรงข้ามและต่อต้านวัตถุประสงค์ของพระ ผู้ทรงสร้างจักรวาล

การแสดงความขอบคุณสามารถรับรู้ได้โดยความพึงพอใจและความ มัชยัสต์ ความยินยอมและความสำนึกระบุญคุณ การไม่แสดงความขอบคุณ สามารถรับรู้ได้โดยความโลภและความสิ้นเปลือง ความเนรคุณและการบริโภค โดยไม่คำนึงถึงว่าอะไรเป็นท่อนมัดและอะไรเป็นที่ต้องห้าม ความโลภก่อให้เกิดความเสื่อมธรรมและความอับอาย อาจกล่าวได้ว่ามดที่มีชีวิตทางสังคมถูก ยำอยู่ใต้เท้า เพราะว่าความโลภของมันทำให้มันสะสมเมล็ดข้าวันบพันเมล็ด ในขณะที่เมล็ดข้าวเพียงไม่กี่เมล็ดก็เพียงพอสำหรับมันแล้ว แต่ผึ้งบินอยู่ข้างบน เนื่องจากความพอใจของมันและยังให้น้ำฟื้นแก่นุษย์อยู่

พระผู้ทรงเมตตา พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระเจ้าที่ตามหลังคำว่าอัลลอห์ซึ่งเป็นพระนามเฉพาะและเป็นนามที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของบรรดาพระนามทั้งหลายนั้นเกี่ยวข้องกับความกรุณาปราณี ความหมายแรกและเป็นความหมายที่ชัดเจนที่สุดของพระผู้ทรงเมตตาคือผู้ประทานปัจจัยยังชีพ เราผูกพันเกี่ยวข้องกับพระนามนั้นโดยการแสดงความขอบคุณ ในบรรดาการขอบคุณหลากหลายรูปแบบนั้น การນำมาซประจวบวันตามเวลาที่กำหนดไว้ เป็นสิ่งที่เห็นได้ชัดที่สุด

การขอบคุณประกอบไปด้วยความเชื่ออย่างจริงใจและการประกาศ ความเป็นหนึ่งเดียวของพระเจ้า คนที่กินแอปเปิลแลกกล่าวว่า “บรรดาการสรรเสริญและการขอบคุณเป็นของอัลลอห์” นั้นประกาศว่าแอปเปิลมาจากพระหัตถ์ของพระผู้ทรงอำนาจ เป็นของขวัญจากคลังแห่งความเมตตาของพระองค์และถือว่าทุกสิ่งมาจากพระหัตถ์แห่งอำนาจของพระเจ้าและเห็นความเมตตาของพระองค์ในทุกสิ่ง

ผมจะเขียนถึงการขาดทุนอย่างหนึ่งซึ่งผู้ไม่ขอบคุณได้รับ เมื่อ mnayyib ขอบคุณพระเจ้าสำหรับสิ่งที่อ่อนโยน ความผ่องใส่เกิดขึ้นและลายเป็นผลไม้แห่งสวรรค์ นอกจากความสุขทางวัตถุแล้ว มันยังให้ความเบิกบานทางจิตใจอย่างมากมายและถาวรสั่ยเพราะมันทำให้คนนี้ก้มัวร์เป็นความโปรดปรานจากความเมตตาของพระเจ้า ดังนั้น อาหารอร่อย ก็ตามที่พระเจ้าประทานมาในฐานะความอุดมสมบูรณ์ ก็จะส่งผลทางจิตวิญญาณของมันไปยังโลกเบื้องบนที่ไม่มีตัวตนหง้ามีน้ำเสียงของการขอบคุณ หลังจากนั้น มันก็จะถูกย่อยเพื่อไปเลี้ยงร่างกายและถูกขับถ่ายออกมายากลายนเป็นสารในดิน หากปราศจาก การขอบคุณ ความสุขทางวัตถุนี้จะมีผลเป็นความเครียดในที่สุด เพราะมันจะหายไปและอาหารก็จะกลายเป็นสิ่งลื้นเปลือย ความอุดมสมบูรณ์ที่สามารถนำมาบริโภคได้นั้นจะสร้างความสุขและให้ผลที่ถาวรอย่างการขอบคุณ หากปราศจากการขอบคุณ ความอุดมสมบูรณ์เหล่านั้นก็จะกลายเป็นรูปแบบต่ำสุด

ของธรรมชาติที่เลวร้ายที่สุด คนที่ไม่รู้จักการขอบคุณจึงเห็นมันเป็นเพียงสิ่งที่กินเข้าไปแล้วก็ขับถ่ายออกมาเท่านั้นเนื่องจากพวกเขามิได้ใส่ใจคิด

ความกรุณาของพระเจ้าสมควรที่จะได้รับความรัก ในขณะที่การขอบคุณพระเจ้าทำให้ความรักนี้เป็นความรักที่สูงส่งและถาวร (ความรักพระเจ้า) ความรักของคนที่ไม่ใส่ใจและหลงผิดที่มีต่อความกรุณาของพระองค์นั้นเป็นความรักแบบธรรมชาติของสัตว์ ลองพิจารณาดูเอาเองก็แล้วกันว่าคนประเภทนี้ขาดทุนมากหมายเพียงใด !

มนุษย์มีความต้องการปัจจัยชีพเป็นอย่างยิ่ง พระผู้เป็นเจ้าได้ทรงสร้างมนุษย์ขึ้นมาเป็นเหมือนกระจาดที่สะท้อนพระนามของพระองค์ เป็นปฏิหาริย์แห่งอำนาจที่สามารถชั่งน้ำหนักและรับรู้ถึงสิ่งที่มีอยู่ในคลังสมบัติแห่งความเมตตาของพระองค์และเป็นตัวแทนบนโลกที่สามารถหยั่งรู้ปรากฏการณ์อันล้ำลึกแห่งพระนามของพระองค์ได้ ด้วยเหตุนี้ มนุษย์จึงต้องการความกรุณาของพระเจ้าทั้งทางด้านวัตถุและจิตวิญญาณ ด้วยการมีลักษณะที่สามารถทำความเข้าใจเช่นนั้น มนุษย์จึงสามารถบรรลุถึงตำแหน่งที่สูงที่สุด (การเป็น “รูปแบบที่ดีสุด” ของการสร้างสรรค์) โดยการขอบคุณพระเจ้าเท่านั้น หากไม่มีการขอบคุณพระเจ้าแล้ว พวกเขาก็จะทำบาปที่ร้ายแรงที่สุดและตกอยู่ในสภาพที่ต่ำที่สุด

มีหลักสี่ประการสำหรับการเป็นป้าผู้ภักดีและเป็นที่รักของอัลลอห์ ดังต่อไปนี้ :-

ในการรู้ตัวเองว่าไม่มีความสามารถต่อหน้าพระเจ้าตนนี้มีสิ่งจำเป็นสี่ประการ สิ่งสำคัญที่สุดคือการขอบคุณพระเจ้า นั่นคือ ยอมรับว่าตัวเองไม่มีความสามารถแต่ประการใดเลย ตัวเองยากจน กระตือรือร้นและขอบคุณพระเจ้า

โ้ออัลลอห์ ด้วยความเมตตาของพระองค์โปรดให้เราเป็นหนึ่งในบรรดาผู้ขอบคุณ โ้อ พระผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่

พระองค์ เรายังเท่าที่พระองค์ทรงสอนเรา พระองค์เป็นผู้ทรงรับรู้ผู้ทรงปรีชา-  
ญาณ โว้อลลօธุ โปรดประทานความจำเริญและความสันติแก่เมืองมัตนาย  
ของเรา เจ้าแห่งการขอบคุณและการสรรเสริญ และแก่ครอบครัวของท่านและ  
บรรดาสาวกของท่านด้วยเทอญ อามีน

สุดท้ายแห่งการขอพรของพากเขาคือ “บรรดาการสรรเสริญเป็น  
ของอัลลօธุ” (กราบ 10:10)

